

## MAA-ALUEEN VUOKRAUS PUISTOLAN LIIKUNTAPUISTON ALUEELTA CALCIO OY:LLE

**VUOKRANANTAJA** HELSINGIN KAUPUNKI  
Liikuntapalvelukokonaisuus  
Liikuntapaikat -palvelu  
PL 25401  
00099 Helsingin kaupunki  
Y-tunnus 0201256-6

Yhteyshenkilö:  
yksikön päällikkö Turo Saarinen, puh. 09 310 87801  
[turo.saarinen@hel.fi](mailto:turo.saarinen@hel.fi)

**VUOKRALAINEN** Calcio Oy  
Nummitie 20  
00760 Helsinki  
Y-tunnus 1501560-0

Yhteyshenkilö:  
Timo Bergs, puh. 044 389 7921  
[timobergs@gmail.com](mailto:timobergs@gmail.com)

Liikuntapalveluiden Liikuntapaikat -palvelu vuokraa Calcio Oy:lle Helsingin 41. kaupunginosassa (Suurmetsä) sijaitsevan, karttaliitteeseen merkityn noin 6 800 m<sup>2</sup>:n suuruisen maa-alueen (kiinteistötunnus 91-41-9904-1) liikunta- tai siihen välittömästi liittyvää toimintaa varten. Vuokrattava alue on osa Puistolan liikuntapuistoa osoitteessa Koudanpolku 4, 00760 Helsinki.

## VUOKRASOPIMUKSEN EHDOT

### 1. VUOKRAKOHTTEEN KUNTO, LUOVUTUS JA KÄYTTÖ

Vuokrakohte luovutetaan vuokralaiselle sopimushetken mukaisessa nykykunnossa.

Vuokralainen vastaa kaikista toimintansa aiheuttamista kustannuksista ja huolehtii itse kustannuksellaan alueen sen käyttötarkoituksen mukaiseen kuntoon sekä hankkii kaikki toimintansa edellyttämät viranomaisluvut.

Vuokralaisella on oikeus harjoittaa alueella liikuntatoimintaa.

### 2. SOPIMUKSEN VOIMASSAOLO

Vuokra-aika alkaa 15.5.2018 ja päättyy 14.10.2018.

Sopimus päättyy ilman erikseen tapahtuvaa irtisanomista sovittuna päätymispäivänä.

### 3. VUOKRA JA SEN MAKSAMINEN

Täysimääräinen vuosivuokra vuonna 2018 (vuoden 2017 keski-indeksillä 19,27) on 6 551,80 euroa (alv. 0%). Perittävä vuokra on 2 2729,92 euroa (alv. 0 %).

Perusvuosivuokra on 5 % maan pääoma-arvosta.

Vuokran laskukaavat:

Maa-alue:  $5/12 \text{ kk} \times 6 \text{ 800 m}^2 \times 1,00 \text{ €/m}^2 \times 5\% \times 19,27 = 2 \text{ 729,92 €}$

Vuokran eräpäivä on 5.10.2018.

Vuokrat maksetaan Helsingin kaupungin taloushallintopalvelun lähettämää laskua vastaan määräpäivään mennessä kaupungin osoittamalle pankkitilille. Maksusuorituksen viivästyessä vuokralainen on velvollinen maksamaan eräntyneelle erälle eräpäivästä maksupäivään asti korkoa ja perimispalkkiota kaupunginhallituksen siitä kulloinkin vahvistaman, voimassa olevan päätöksen mukaan.

### 4. KÄYTTÖMAKSUT

Vuokralainen vastaa kustannuksellaan kaikista toimintansa aiheuttamista käyttömenoista.

**5. ALIVUOKRAUS**

Vuokralainen ei saa tilapäisestikään vuokrata edelleen tai luovuttaa vuokra-aluetta tai sen osaa toisen käytettäväksi ilman vuokranantajan lupaa.

**6. VAKUUS**

Vuokrauksesta ei poikkeuksellisesti peritä vakuutta vuokrauksen lyhytaikaisuuden vuoksi.

**7. VUOKRAKOHTEN HOITO-, KUNNOSSAPITO- JA KORJAUSVASTUU**

Vuokralainen on velvollinen pitämään vuokra-alueen ja sillä olevat rakenteet ja laitteet sekä ojituksen sekä vuokra-alueen rakentamattoman osan hyvässä ja siistissä kunnossa sekä noudattamaan vuokranantajan niiden hoidosta antamia kirjallisia määräyksiä.

Vuokralainen vastaa vuokra-alueen ja sen välittömässä läheisyydessä olevan alueen siisteydestä.

**8. KATSELMUS**

Vuokrasopimuksen sopimusehtojen noudattamisen seuraamiseksi vuokrakohteessa voidaan suorittaa yhteisiä katselmuksia.

Vuokranantajalla on oikeus milloin tahansa toimittaa vuokra-alueella katselmus siitä vuokralaiselle, mikäli mahdollista, hyvissä ajoin etukäteen ilmoitettuaan ja jossa vuokralaisen tai hänen edustajansa on, mikäli mahdollista oltava läsnä. Vuokralaisen on katselmuksen toimittamista varten järjestettävä pääsy kaikkiin tiloihin.

Katselmuksessa tarkastetaan, ovatko vuokratut tilat asianmukaisessa kunnossa ja onko tämän sopimuksen määräyksiä noudatettu sekä annetaan tarpeelliseksi katsottuja määräyksiä ja ohjeita, joita vuokralainen on velvollinen noudattamaan.

Jos tarkastus on aiheuttanut muistutuksia, katselmuksen toimittajat määräävät, miten ja minkä ajan kuluessa vuokralaisen on korjattava puutteellisuudet.

**9. KATU, TIET**

Vuokralaisen velvollisuus pitää kunnossa ja puhtaana vuokra-alueeseen rajoittuva katu ja yleinen alue määräytyy sen mukaan kuin laissa kadun ja eräiden yleisten alueiden kunnossa- ja puhtaanapidosta sekä asianomaisessa kunnallisessa säännössä määrätään. Vuokralainen voi eri sopi-

muksella antaa tämän pykälän mukaan vuokralaiselle kuuluvan kunnos-  
sa- ja puhtaanapidon kaupungin tehtäväksi.

## **10. MAINONTA JA TIEDOTUS**

Vuokra-alueelle tai sitä ympäröiviin aitoihin ei ilman vuokranantajan lupaa saa tavanomaisten ohjauksilpien tai vastaavien opasteiden ja kilpailuta-  
pahtumien julkistamisen lisäksi kiinnittää tai pystyttää muita mainoksia  
kuin kentän nimen ja tunnuksen. Vuokranantajalla on vuokralaisen hake-  
muksen perusteella oikeus myöntää lupa mainosten sijoittamiseen alueel-  
le korvauksetta.

## **11. JÄRJESTYSMÄÄRÄYKSET**

Vuokralainen on velvollinen kiinteistön alueella noudattamaan niitä eri-  
tyismääräyksiä, joita vuokranantaja tai hänen valtuuttamansa järjestyksen  
tai tämän sopimuksen voimassa pitämiseksi ehkä antaa sekä muutoinkin  
noudattamaan, mitä kiinteistössä terveellisyyden, järjestyksen ja hyvien  
tapojen säilymiseksi vaaditaan.

Vuokralainen on velvollinen huolehtimaan siitä, että myös muut hänen lu-  
vallaan oleskelevat noudattavat, mitä edellä on sanottu.

## **12. YHDYSKUNTATEKNISET LAITTEET**

Vuokralainen on velvollinen kaupungin vaatimuksesta sallimaan tarpeel-  
listen johtojen, laitteiden, laitteistojen ja kiinnikkeiden sijoittamisen vuok-  
ramaalle tai sen yli.

## **13. TOIMENPITEET VUOKRA-AJAN PÄÄTTYESSÄ**

Vuokralaisen tulee vuokra-ajan päättymiseen mennessä poistaa vuokra-  
alueelta vuokralaisen irtain omaisuus sekä puhdistaa vuokra-alue vuok-  
ranantajan hyväksymään kuntoon. Mikäli vuokra-aluetta ei ole tyhjennetty  
yhden kuukauden kuluessa vuokra-ajan päättymisestä, kaupungilla on oi-  
keus menetellä alueella olevan omaisuuden suhteen parhaaksi katsomal-  
laan tavalla. Alueen tyhjentämis- ja siistimiskulut sekä maanvuokraa vas-  
taava korvaus alueen käytöstä kuntoon saattamiseen saakka peritään  
vuokralaiselta.

Alueella on suoritettava tarkastuskatselmus viikon kuluessa vuokra-ajan  
päättymisestä. Vuokralaisen on sovittava katselmuksen suorittamisajasta  
etukäteen vuokranantajan kanssa.

#### **14. ILMOITUKSET**

Vuokralaisen on viivytyksettä ilmoitettava kirjallisesti vuokranantajalle nimeään sekä kotipaikka- ja laskutusosoitettaan koskevat muutokset. Ilmoitus tulee lähettää postitse osoitteella Helsingin kaupungin liikuntapalvelukokonaisuus/ Liikuntapaikat-palvelu, PL 25401, 00099 Helsingin kaupunki. Ilmoituksessa tulee viitetietoina olla maininta päättäjistä, päätöspäivästä ja sopimusnumerosta.

Kaupungilla on oikeus antaa vuokralaiselle tähän sopimukseen perustuvat tiedoksiannot, ilmoitukset ja kehotukset lähettämällä ne todisteellisesti vuokralaisen viimeksi liikuntapalvelukokonaisuuden liikuntapaikat-palvelun ilmoittamaan osoitteeseen.

Vuokranantajalla on oikeus antaa tähän sopimukseen perustuvia tietoja kolmannelle kaupungin noudattamien yleisten periaatteiden mukaisesti.

#### **19. VAHINGONKORVAUS**

Vuokralainen tai vuokranantaja ovat velvollisia korvaamaan toiselle osapuolelle tai kolmannelle aiheuttamansa vahingon.

Vuokralainen vastaa toimintansa ja ilkeiden tai muun siihen rinnastettavan seikan vuokratuilla tiloille aiheuttamien vahinkojen korjaamisesta kustannuksellaan.

Kaupunki ei vastaa vuokralaisen tavaroihin kohdistuvasta ilkeistä, katoamisesta tai muusta sellaisesta.

Vuokralainen ei saa säilyttää vuokraamallaan maa-alueella ja/tai hallinnassaan olevissa tiloissa palavia nesteitä kuten kaasu, bensa ja helposti syttyviä tarvikkeita.

#### **20. MUUTA**

Muutoin sopimussuhteessa noudatetaan soveltuvin osin maanvuokrauksesta säädetyn lain säännöksiä.

Kaupunki ei vastaa vuokralaiselle aiheutuneista kustannuksista, mikäli päätös oikaisuvaatimuksen tai kunnallisvalituksen johdosta muuttuu tai kumoutuu.

Päätöksen laatimisen yhteydessä vuokralaisen nimi, osoite, y-tunnus, korvauksen määrä, vuokra-aika sekä yhteyshenkilön nimi-, osoite-, puhelin- ja sähköpostitiedot rekisteröidään liikuntapalvelukokonaisuuden vuokrasopimusrekistereihin ja laskutusta varten vastaavat tiedot luovutetaan Helsingin kaupungin taloushallintopalveluiden laskutusosaston käyttöön.

Tätä sopimusta koskevat erimielisyydet, joita sopijapuolet eivät muuten voi ratkaista tai mikäli jompikumpi sopijaosapuoli niin vaatii, jätetään Helsingin käräjäoikeuden käsiteltäväksi.

Tätä sopimusta on laadittu kaksi (2) yhtä pitävää kappaletta, yksi vuokranantajalle ja yksi vuokralaiselle.

Helsingissä \_\_\_\_ . päivänä \_\_\_\_\_ kuuta 2018

HELSINGIN KAUPUNKI  
Liikuntapalvelukokonaisuus  
Liikuntapaikat -palvelut

Petteri Huurre  
liikuntapaikkapäällikkö

Helsingissä \_\_\_\_ . päivänä \_\_\_\_\_ kuuta 2018

Calcio Oy

(vuokralaisen edustajan allekirjoitus)

Liite

Vuokra-alueen kartta